

Heating Mod/Var Receiver RTS

CS Asentajan opas

PL Anvisningar för installatören

EN Installasjonsguide







S - Společnost Somfy tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. CS: Toto zařízení lze provozovat v ČR na základě všeobecného oprávnění VO-R/10/03.2007-4. SK: Toto zariadenie je možné prevádzkovať v SR na základe všeobecného povolenia VPR-05/2001. Prohlášení o shodě naleznete na www.somfy.com/ce. Vyobraze neisou závazná.

PI - Firma Somfy ninieiszym oświadcza że ten produkt jest przeznaczony do zasilania napięciem 230 V / 50 Hz i jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innyn stosownymi postanowieniami dyrektyw Unii Europejskiej dotyczącymi Europy. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowei www.somfv.com/ce. Ilustracie nie są elementem wiążącym umowy.

EN - Somfy hereby declares that the product designed to be supplied with 230V/50Hz conforms with the essentia requirements and other relevant provisions of the European Directives applicable for Europe. A Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce. Images are not contractually binding.

CS 1. Úvod

Heating Mod/Var Receiver RTS využívá technologii RTS - 4.1. Upevnění

trubice s maximálním výkonem 3000 W při napájení 230 V) prostřednictvím ovladače tvou RTS

tupňů topení:

topná trubice vytápí na 66% svého výkonu

stavený na 33% maximálního topného výkonu. eating Mod/Var Receiver RTS lze používat jako

ovládání z více míst - jeden Heating Mod/Var Receiver RTS se

ovládání jedním ovladačem.

2. Bezpečnost

2.1. Bezpečnost a odpovědnost

návod k použití. Tento výrobek Somfy musí nainstalovat odborný pracovník

profesionální montážní firmy, pro kterého je určen tento návod. echnický pracovník provádějící instalaci je také odpovědný z dodržení norem a právních předpisů platných v zemi, v níž instalaci

3 Uzemnění

6 Výstup trubice provádí, a musí zákazníka informovat o používání a údržbě výrobku. Použití výrobku pro jiný účel, než stanoví výrobce - firma Somfy, 6) Upevněte kryt a našroubujte jej ručně až do úplného stlačení není dovoleno. Použití výrobku pro jiný účel, než je stanoveno, nebo Společnost Šomfy v tomto případě nenese odpovědnost za vzniklé

Před instalací vždy neidříve ověřte kompatibilitu tohoto výrobku s konkrétním zařízením a příslušenstvím

Při instalaci dodržujte normy a platné právní předpisy Zkontrolujte, zda celkový výkon topné trubice (topných trubic) v topidle Heating Mod/Var Receiver RTS nepřesahuje 3 000 W. Produkt může řídit zatížení se silnými proudovými nárazy.

vypínací křivkou C. łeating Mod/Var Receiver RTS musí být instalován na místě chráněném před meteorologickými vlivy a mimo dosah dětí odukt musí být instalován v nadmořské výšce nepřesahující

2 000 m.
Heating Mod/Var Receiver RTS je určen k venkovní montáži.
Sálání tepla z Heating Mod/Var Receiver RTS nesmí nic bránit.
Instalační prvky Heating Mod/Var Receiver RTS musí být odolné minimálně vůčí teplotě 100 °C.

oužité plošiny Heating Mod/Var Receiver RTS instalujte tak, aby kabelové

nfiltraci vody.

Viz technické specifikace dodané firmou Somfy (9. Technické

Heating Mod/Var Receiver RTS instaluite v minimální vzdálenosti 0 cm od horních nebo postranních okrajů plošiny.

Izolační vrstva nesmí být z PVC.

Plášť Heating Mod/Var Receiver RTS

Heating Mod/Var Receiver RTS

Tel: +357(0) 25 34 55 40

1: + 33 4 50 96 70 76

Tel: + 33 4 50 96 75 53

Tel: +358 (0)9 57 130 230

Tel.: +33 (0) 820 374 37

ermany: Somfy GmbH

Czech Republic: Somfy spol. s.r.: Tel: (+420) 296 372 486-7

Denmark: Somfy Nordic Danmark

Hungary: Somfy Kfl

Tel: +(91) 11 4165 9176

Indonesia: Somfy Jakarta

Tel: +972 (0) 3 952 55 54

Italy: Somfy Italia s.r.l

Tel: +(62) 21 719 3620

Kingdom of Saudi Aral

Tel/Fax: +966 1 47 23 020

Tel: +966 2 69 83 353

Kuwait: Somfy Kuwait

Tel/Fax: +965 4348906

Tel: +961 (0) 1 391 224

Malaisia: Somfy Malaisia: +60 (0) 3 228 74743

Mexico: Somfy Mexico SA

Plochý šroubovák Šroubovák Torx (T-15)

Somfv worlwide

Australia: Somfy PTY LTD

el: +61 (2) 8845 7200

Tel: +43 (0) 662 62 53 08 - (

Belgium: Somfv Belux

Brasil: Somfy Brasil Ltda Tel/fax: +55 11 3695 3585

ada: Somfy ULC

: +1 (0) 905 564 644

hina: Somfy China Co. Ltd el: +8621 (0) 6280 9660

natia: Somfy Predstavniš

Vrták Ø 5 mm pro vrtačku

Radio Technology Somfy. Zajišťuje ovládání elektrických topných plošin (využívající topné

eating Mod/Var Receiver RTS je zařízení s elektronickým 2) Upevněte Heating Mod/Var Receiver RTS na zeď pomocí šroubů ládáním, které se upevňuje na povrch. Musí být připojeno k topné pro upevnění na zeď (c). Kabelové průchodky umístěte tak. abv

eating Mod/Var Receiver RTS umožňuje nastavení 3 různých 4.1.2. Upevnění na podstavec (není součástí dodávky)

topná trubice vytápí na 33% svého výkonu.

topná trubice vytápí na 100 % svého výkonu ating Mod/Var Receiver RTS umožňuje uložit jeden z těchto 4.2. Kabeláž topných výkonů do paměti - nastavení tzv. "oblíbené polohy" e výrobním nastavení při expedici je preferovaný topný výkor

individuální ovládání - jeden Heating Mod/Var Receiver RTS se

skupinové ovládání - několik Heating Mod/Var Receiver RTS ie

Před instalací a prvním použitím tohoto výrobku si pozorně pročtěte

3. Montáž

3.1. Doporučení pro montáž

Obrázek A

Používejte jej pouze v okruzích chráněných jističem 16 A

stalace Heating Mod/Var Receiver RTS se liší podle typu

průchodky směřovaly směrem dolů, aby nedocházelo k žádné

leating Mod/Var Receiver RTS neinstalujte pod topnou plošinu.

Používeite ohebné kabely o průměru 7 až 12 mm.

3.2. Obsah sady

Obrázek B

Hmoždinky x 2

Šrouby pro připevnění na zeď (Ø 4,0 x 30) x 2 Průchodu x 2

3.3. Potřebné nástroje

Křížový šroubovák Pozidrive (PZ2)

4. Upevnění a kabeláž

4.1.1. Upevnění na zed Chrázek C

1) Vyvrtejte otvory ve vzdálenosti 104 mm a vložte hmoždinky (b). měřovaly dolů

Obrázek D

Upeyněte Heating Mod/Var Receiver RTS na podstavec pomoc amozávrtného šroubu M3 (není součástí dodávky) ve vzdálenos mm. Kabelové průchodky umístěte tak, aby směřovaly dolů.

Obrázek E

 Vvpněte síťové napájen Našroubuite utěsnění na úrovni průchodu kabelem (h) 3) Každým utěsněním protáhněte kabely.

- Zbavte vodiče pláště v délce cca 60 až 70 mm (a). Zkraťte fázový a nulový vodič od 20 mm (b). (vodíč uzemnění musí být o 20 mm delší než ostatní vodiče.)

 Obnažte vodiče o cca 6 mm až 7 mm (c) a připoite je pomocí 5) Zapojte Heating Mod/Var Receiver RTS dle údajů v dále uvedené

Pokud možno, připojte Heating Mod/Var Receiver RTS přímo

		zástrčku min. 16 A.	npa	ide pouziti	elektricke	Zastrcky	1
Elektrická síť		Topná trubice		7			
	1	Vstup fáz. vodiče (L)	4	Uzemnění			
	2	Vetus sul vediče (NI)	- 5	Wetup trubi	ioo	7	

ěsnění pro zajištění těsnosti produktu. (Utahovací moment 1.1 Nm. nepoužíveite vrtačku).

. Uvedení do provozu

olujte, zda je produkt připojen k elektrické síti (230 V \sim 50 Hz) Pro uvedení Heating Mod/Var Receiver RTS do provozu musí být použit ovladač RTS

Pro zajištění přesného a optimálního provozu topidla Heating Mod Var Receiver RTS doporučuje Somfy používat ovladač řady Telis Mod/Var RTS.

⚠ Pro uvedení do provozu nelze použít ovladače typu Inis RT/RTS! Tyto ovladače nejsou k uvedení do provozu uzpůsobeny.

5.1 Přiřazení nastavovacího dálkového ovladače RTS do naměti

Obrázek F

1) Stiskněte současně tlačítka Nahoru a Dolů na dálkovém ovládač RTS a přidržte je, dokud se topná trubice nerozsvítí a zase

2) Krátce stiskněte tlačítko PROG ovládače RTS Topná trubice se zapne a opět vypne, čímž signalizuje, že ovladač RTS je zaznamenán přijímačem Heating Mod/Var Receiver RTS.

6. Použití

 Obrázek G Snížit dosah dálkového ovladače může i jeho použití uvnitř budovy Dosah dálkového ovladače ie:

X = 200 m na volném prostranství = 20 m přes 2 betonové zdi.

Používání jiných dálkově ovládaných zařízení (například sluchátka hi-fi) využívajících stejný kmitočet může vyvolávat rušení a snížit výkonnost přijímače

6.1 Používání s ovladačem typu Mod/Var RTS Obrázek H

1) Zapnutí topné plošiny: Stiskněte tlačítko Nahoru 2) Vypnutí topné plošiny: Stiskněte tlačítko Dolů

3) Přímá volba oblíbeného topného výkonu "my":

Stiskněte tlačítko "mv" 4) Zvýšení výkonu topné plošiny:

osuňte kolečko směrem nahoru: topný výkon s každým pohvbem kolečka roste.

5) Snížení výkonu topné plošiny: Posuňte kolečko směrem dolí

Netherlands: Somfy BV

Tel: +47 41 57 66 39

Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal: Somfy Portuga

mania: Somfy SRI

Russia: Somfy LLC. Tel: +7 495 781 47 72

Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

+351 229 396 84

Tel: +31 (0) 23 55 44 900

topný výkon s každým pohybem kolečka klesá.

l: +65 (0) 6383 3855 aiwan Branch el: +886 (0) 2 8509 8934 lovak republic: Somfy, sp Thailand: Bangkok Regional Off Tel: +66 (0) 2714 3170 Tel: +421 905 455 259 South Korea: Somfy JOO Tunisia: Somfv Tunisia el: +82 (0) 2594 433 Turkey: Somfy TurkeyMah. Tel: +90 (0) 216 651 30 15 Tel: +34 (0) 934 800 900 Sweden: Somfy Nordic AF Tel: +46 (0) 40 16 59 00 Tel: +971 (0) 4 88 32 808 witzerland: Somfy A.G. el: +41 (0) 44 838 40 30 United Kingdom: Somfy Limited Tel: +44 (0) 113 391 3030

Tel: +1 (0) 609 395 1300

1/2

PL 1. Wstęp

Nie należy montować odbiornika Heating Mod/Var Receiver RTS nod promiennikami Urzadzenie Heating Mod/Var Receiver RTS to odbiornik wykorzystujący Technologię Radiową Somfy (RTS).

w odległości minimalnej wynoszącej 20 cm powyżej lub z Umożliwia on sterowanie elektrycznymi promiennikami iałającymi dzięki lampom grzewczym o maksymalnej mocy Zastosować kable elastyczne o średnicy od 7 do 12 mm. 3000 W przy zasilaniu 230 V) za pomoca nadainika RTS. eating Mod/Var Receiver RTS to elektroniczne urządzenie sterujące do montażu naściennego. Urządzenie jest 3.2. Zawartość zestawu podłaczone do promienników

ating Mod/Var Receiver RTS umożliwia wybranie 3 Rvsunek B różnych zakresów ogrzewania: Lampa grzewcza wykorzystuje 33% swojej mocy, b. Heating Mod/Var Receiver RTS

_ampa grzewcza wykorzystuje 66% swojej mocy Lampa grzewcza wykorzystuje 100% swojej mocy. rzadzenie Heating Mod/Var Receiver RTS umożliwia zapisanie w pamięci jednego z 3 wymienionych zakresów 3.3. Niezbędne narzędzia mocy grzewczej jako «pozycji komfortowej». W ramach

ustawień fabrycznych, pozycja komfortowa jest domyślnie ustawiona na 33% maksymalnej mocy grzewczej. Śrubokręt krzyżakowy Pozidrive (PZ2). Urządzenie Heating Mod/Var Receiver RTS może być ywane z następującymi trybami sterowania: Śrubokret Torx (T-15) sterowanie indywidualne - jeden Heating Mod/Var Receiver

4. Mocowanie i okablowanie RTS jest sterowany przez jeden nadajnik, sterowanie wielokrotne - jeden Heating Mod/Var Receiver 4.1. Mocowanie RTS jest sterowany przez wiele nadajników (maksymalnie 4.1.1. Mocowanie ścienne Rysunek C

sterowanie grupowe - wiele Heating Mod/Var Receiver RTS jest sterowanych przez jeden nadajnik. 2. Bezpieczeństwo

2.1. Bezpieczeństwo i zakres odpowiedzialności Przed zamontowaniem i użytkowaniem produktu, należy 4.1.2. Mocowanie na uchwycie montażowym (nie jest

uważnie przeczytać instrukcję montażu. Ten produkt Somfy powinien być instalowany przez - Rysunek D specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, dla którego jest przeznaczona

Instalator musi ponadto stosować sie do norm i przepisów obowiązujących w kraju, w którym jest wykonywany montaż, 4.2. Okablowanie oraz przekazać klientom informacje dotyczące warunków użytkowania i konserwacji produktu.

żywanie produktu poza zakresem zastosowania 1) Wyłączyć zasilanie sieciowe. kreślonym przez Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby 2) Wkręcić dławnice na wysokości przejścia kabla (h). podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek 3) Przełożyć kable przez każdą dławnicę. figurujących w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z 4) - Zdjąć izolację z kabli wielożyłowych na długości około riedzialności oraz utratę gwarancji Somfy. Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić zgodność tego produktu ze sprzetem i akcesoriami, które maja z nim

3. Montaż

3.1. Zalecenia dotyczące montażu Rvsunek A

↑ Podczas montażu należy stosować sie do Podczas miorazu marzy susowac się do obowiązujących norm i przepisów. Sprawdzić, czy całkowita moc lampy lub lamp grzewczych podłączonych do urządzenia Heating Mod/Var Receiver RTS nie przekracza 3000 W. Produkt może sterować obciażeniami o dużym pradzie rozruchowym. Należy stosować wyłącznie na liniach zabezpieczony wyłącznikiem automatycznym 16 A z krzywą

charakterystyki typu C Jrządzenie Heating Mod/Var Receiver RTS powinno być zamontowane w miejscu zabezpieczonym przed dźiałaniem czynników atmosferycznych, z dala od zasięgu dzieci. Produkt należy montować w strefacł geograficznych położonych poniżej 2000 m wysokości. Heating Mod/Var Receiver RTS powinien być montowan na zewnątrz. Nic nie powinno zakłócać rozprowadzania ciepła przez urządzenie Heating Mod/Var Receiver RTS. Uchwyty montażowe Heating Mod/Var Receiver RTS

Montaż Heating Mod/Var Receiver RTS zależy od promiennika, z którym jest używany. ontować urządzenie Heating Mod/Var Receive

RTS z przelotkami ustawionymi w dół w celu uniknięcia Nie używać nadajnika typu Inis RT/RTS do uruchomienia olwiek możliwości przedostania się wody. urządzenia! Nadajniki tego typu nie są dostosowane do uruchamiania układu. Należy zapoznać sie ze specyfikacjami technicznymi lostarczonymi przez firmę Somfy (9.Dane techniczne)

d

5.1 Zapisanie w pamięci nadajnika RTS

Rysunek F

1) Wcisnać jednocześnie przyciski Góra i Dół na nadajniki RTS, przytrzymując je do momentu aż lampa grzewcza zaświeci się, a następnie zgaśnie.

2) Wcisnąć krótko przycisk PROG nadajnika RTS: lampa

grzewcza włączy się, a następnie zgaśnie, co oznacza, że nadajnik RTS został zapisany w pamięci urządzenia Heating Mod/Var Receiver RTS.

6. Użytkowanie

a. Obudowa odbiornika Heating Mod/Var Receiver RTS Rvsunek G

ntować odbiornik Heating Mod/Var Receiver RTS

olacja żyły przewodzącej nie powinna być wykonana z

d. Śruby mocowania ściennego (Ø4,0 x 30) x 2

1) Wywiercić otwory w odległości 104 mm i włożyć kołki (b).

2) Zamocować odbiornik Heating Mod/Var Receiver RTS

do ściany za pomoca śrub mocowania ściennego (c), z

Zamocować odbiornik Heating Mod/Var Receiver RTS na

- Skrócić żyły do podłączenia fazy i neutralnego o 20

mm (b). (żyła do podłączenia uziemienia powinna być 20

- Odsłonić żyły na około 6 - 7 mm (c) i zacisnąć je za

zgodnie z informacjami zawartymi w poniższej tabeli.

Należy podłączyć odbiornik Heating Mod/Var Receiver RTS bezpośrednio do zasilania sieciowego. W przypadku

stosowania wtyczki sieciowej należy zamontować wtyczkę o minimalnym natężeniu 16 A.

6 Wviście lampy

5) Podłączyć odbiornik Heating Mod/Var Receiver RTS

Zasilanie sieciowe Lampa grzewcza
Vejście Faza (L) 4 Uziemienie

6) Zamocować pokrywę, dokręcić ręcznie aż do całkowite

produktu. (Moment dokręcenia 1,1 Nm, nie stosować

Należy upewnić się, że produkt jest podłączony do sieci (230 V \sim 50 Hz).

Aby uruchomić urządzenie Heating Mod/Var Receiver RTS,

Somfy zaleca używanie nadajników z gamy Telis Mod/Var

W celu zapewnienia dokładniejszego i bardziej optymalnego

rzystania urządzenia Heating Mod/Var Red

ściśniecia uszczelki w celu zapewnienia szczelności

Wejście Neutralne (N) 5 Wyjście lampy

70 mm. z przelotkami ustawionymi do dołu.

mm dłuższa niż pozostałe żyły.)

pomoca końcówek okablowania.

1 Wejście Faza (L)

5. Uruchomienie

należy skorzystać z nadajnika RTS.

M3 (nie są dostarczane) oddalonych od siebie na odległość

c. Kołki x 2

Wiertarka.

e. Dławnice x 2

Rvsunek E

Viertło Ø 5 mm do wiertark

Budynek, w którym produkt jest używany, może być przyczyną ograniczenia zasięgu odbieranych fal radiowych Zasięg odbioru fal radiowych wynosi:

X = 200 m na wolnej przestrzeni Y = 20 m przez 2 betonowe ściany

ystujących tę samą częstot spowodować zakłócenia i ograniczyć zakres działania

6.1 Sposób użycia z nadajnikiem RTS z gamy

Rysunek H

1) W celu włączenia promiennika:

Wcisnać przycisk Góra. 2) W celu wyłączenia promiennika:

Wcisnać przycisk Dół 3) W celu bezpośredniego włączenia wybranej mocy

grzewczej «my»: Wcisnąć przycisk «my» 4) W celu zwiększenia mocy grzewczej: Przesunać pokretło do góry: moc grzewcza zwieksza się

przy każdym przesunieciu pokretła uchwycie montażowym za pomoca śrub samogwintujących 5) W celu zmniejszenia mocy grzewczej: Przesunać pokretło do dołu Moc grzewcza zmniejsza się przy każdym przesunięciu

EN 1. Introduction

equipped with Somfy Radio Technology (RTS) It enables electric heating ramps to be controlled (operating ing heating lamps with a maximum power of 3000 W with a

230 V supply) from an RTS type control point The Heating Mod/Var Receiver RTS is an electronic control The Healing Industrial Receiver The Is at a second device designed to be installed on a surface. It is connected

3.3. Tools required

to the heating ramps. The Heating Mod/Var Receiver RTS can be used to select 3 different heating levels:

The heating lamp heats to 33% power The heating lamp heats to 66% power The heating lamp heats to 100% power

The Heating Mod/Var Receiver RTS can be programmed with 4. Mounting and Wiring one of these 3 heating levels known as «favourite positions». The factory default setting for the favourite heating level s 33% of the maximum power level.

The Heating Mod/Var Receiver RTS can be operated as an individual control - one Heating Mod/Var Receiver RTS

is controlled by one control point, a multiple control - one Heating Mod/Var Receiver RTS is controlled by several control points (up to 12 control

a group control - several Heating Mod/Var Receiver RTSs are controlled from a single control point,.

2. Safety

2.1. Safety and responsibility Before installing and using this product, please read the

nstallation guide carefully. This Somfy product must be installed by a professional 1) Cut off the mains power supply motorisation and home automation installer, for whom these 2) Screw in the cable glands where the cables are to be

instructions are intended. Moreover, the installer must comply with current standards and 3) Pass the cables through each of the cable glands. legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance

4) - Strip about 60 to 70 mm from the conductor cables (a) - Shorten the live and neutral conductors by 20 mm (b). conditions for the product

Any use outside the sphere of application specified by Somfy

is forbidden. In this event, as for all usage not consistent with the instructions given here. Somfy declines any responsibility for harm or damage. 5) Connect the Heating Mod/Var RTS Receiver in accordance

Never begin installing without first checking the compatibility of with the information in the table below.

(i) If possible, connect the Heating Mod/Var Receiver RTS this product with the associated equipment and accessories.

3. Installation 3.1. Installation recommendations

Figure A

Comply with current standards and legislation when Ensure that the total power of the heating lamp(s) connected to the Heating Mod/Var Receiver RTS does

not exceed 3000 W. The product can control high current draw loads. It must only be used on lines protected by 16 A circuit breakers with a C trip curve. The Heating Mod/Var Receiver RTS must be installed way from inclement weather and out of the reach of

children. The product must be installed at an altitude of

must be able to withstand a temperature of at least 100°C

ess than 2000 m ass train 2000 m.

The Heating Mod/Var Receiver RTS must be installed in a resh air environment. Heat must be able to dissipate freely rom the Heating Mod/Var Receiver RTS he Heating Mod/Var Receiver RTS installation brackets

nstallation of the Heating Mod/Var Receiver RTS depends on the ramp with which it is used. Install the Heating Mod/Var Receiver RTS with the grommets positioned towards the bottom to avoid any

Please refer to the technical specifications provided by Somfy (9.Technical data) Do not install the Heating Mod/Var Receiver RTS under the

Install the Heating Mod/Var Receiver RTS at least 20 cm

Use flexible cables with a diameter of between 7 and The conductor insulation must not be made from PVC

from the top or sides of the ramp.

3.2. Kit contents

Figure B

c. 2 x rawl plugs

e. 2 x Cable glands

Ø 5 mm drill hit

4.1 Mounting

Figure C

at the bottom.

Figure D

4.2. Wiring

Figure E

conductors \

crimp with the ends of the wires.

4.1.1. Wall mounting

Flat-blade screwdrive

d. 2 x wall mounting screws (Ø4.0 x 30

Pozidrive Phillips head screwdriver (PZ2).

1) Drill holes 104 mm apart and insert the bushings (b)

4.1.2. Mounting on the bracket (not supplied)

with the grommets positioned at the bottom.

the wall mounting screws (c), with the grommets positi

Affix the Heating Mod/Var Receiver RTS to a bracket using

- Shorten the live and neutral conductors by 20 mm (h)

(the earth conductor must be 20 mm longer than the other

- Strip the conductors by about 6 mm to 7 mm (c) and

directly to the mains. If using with a mains plug, it should be at least 16 A.

M3 self-tapping screws (not supplied) spaced 70 mm apart

Figure G a Heating Mod/Var Receiver RTS cover The building in which the product is used might reduce the b. Heating Mod/Var Receiver RTS radio range. This range is:

6. Operation

X = 200 m in an acoustic free field

Y = 20 m through 2 concrete walls.

The use of a radio appliance (e.g. Hi-Fi radio headphones operating on the same frequency may cause interference and be detrimental to the product's performance.

6.1 Use with a Mod/Var RTS type control point

Figure H 1) To switch on the heating ramp:

Press the Up buttor 2) To switch off the heating ramp:

3) To switch on the «my» favourite heating level directly:

Press the «mv» button 4) To increase the heating level:

Move the thumbwheel up: the heating level increases each 2) Affix the Heating Mod/Var Receiver RTS to the wall using ime the thumbwheel is moved.

5) To reduce the heating level Move the thumbwheel down

The heating level decreases each time the thumbwheel is

6) Attach the cover and screw on manually until the seal is completely compressed in order to ensure that the product is correctly sealed. (tightening torque 1.1 Nm, do not use a screw dun). **5. Commissioning**(i) Ensure that the product is connected to the mains

 $(230 \text{ V} \sim 50 \text{ Hz})$ The Heating Mod/Var Receiver RTS is commissioned using an RTS control point. For more accurate and optimised use of the Heating Mod/Var

Receiver RTS, Somfy recommends using a control point from the Telis Mod/Var RTS range.

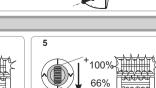
Do not use the Inis RT/RTS control point for commission

These control points are not suitable for commissioning 5.1 Programming the RTS control point

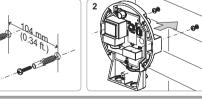
Figure F 1) Press the Up and Down buttons on the RTS control point nultaneously until the heating lamp comes on then goe

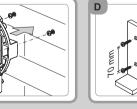
2) Quickly press the PROG button on the RTS control point: the heating lamp will come on then go out again to indicate that the RTS control point has been programmed into the Heating Mod/Var Receiver RTS.

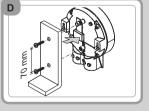


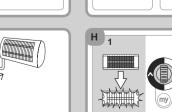


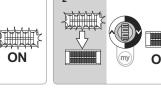
1/2

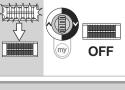






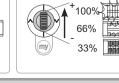


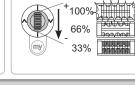












Copyright © 2010 - 2014 Somfy SAS. All rights reserved. Somfy SAS, capital 20.000.000 Fur RCS Annecy 303.970.230 - 01/2014

5106241B000 HEATING MODVAR REC RTS 3Kw CSPLEN.indd 1-3

23/01/2014 16:18

CS 6.2 Ovladačem RTS

Obrázek I

I) Rozsvícení topné plošiny: Stiskněte tlačítko Nahoru

2) Vypnutí topné plošiny: Stiskněte tlačítko Dol

3) Přímá volba oblíbeného topného výkonu "my Stiskněte tlačítko "Stop/my"

4) Zvýšení topného výkon Stiskněte a přidržte tlačítko Nahoru: topný výkon se zvýší

na 33%, poté na 66% a poté na 100% - Po dosažení hledané hodnoty topného výkonu tlačítko Nahoru uvolněte

5) Snížení topného výkonu

Stiskněte a přidržte tlačítko Dolů: topný výkon se sníží ze 100% na 66%, poté na 33%, a nakonec se vypne. Po dosažení hledané hodnoty topného výkonu tlačítko Dolů uvolněte

7. Další možnosti nastavení

7.1 Změna oblíbeného topného výkonu "myť (i) Oblíbený topný výkon Heating Mod/Var Receiver RTS je ve výrobě nastaven na 33% maximálního výkonu. Tuto

oblíbenou polohu lze podle potřeby měnit. 7.1.1 Ovladačem RTS řady Mod/Var

Obrázek J

Ovladač RTS řady Mod/Var je ovladač RTS vybavený nastavovacím kolečkem

 Stisknutím tlačítka "mv" zapněte topnou trubici v oblíbené poloze "my".

2) Pohybem kolečka nastavte topný výkon podle potřeby na: 33%, 66% nebo 100 %.

tlačítko "my"a přidržte je, dokud se topná trubice nezapne

Nová hodnota oblíbeného topného výkonu je uložena do

7.1.2 Ovladačem RTS

Obrázek K

1) Stisknutím tlačítka "my" zapněte topnou trubici v oblíbené 8. Tipy a doporučení poloze "my".

2) Přidržením stisknutého tlačítka Nahoru nebo Dolů nastavíte topný výkon podle potřeby: 33%, 66% nebo

 Při dosažení požadovaného topného výkonu stiskněte tlačítko "my"a přidržte je, dokud se topná trubice nezapne Nová hodnota oblíbeného topného výkonu je uložena do

7.2 Přiřazení dalšího/vymazání stávajícího ovládače RTS do/z paměti

⚠ Do pamětí Heating Mod/Var Receiver RTS lze uložit nejvýše 12 dálkových ovladačů.

i Stejným způsobem postupujte při přidávání nebo vymazávání ovladače.

) Stiskněte tlačítko PROG již přiřazeného ovladače RTS (a) a podržte jej, dokud se topná trubice nezapne, a poté Heating Mod/Var Receiver RTS se nachází v režimu

programování po dobu 2 min Krátce stiskněte tlačítko PROG na ovladači RTS (b), který chcete do paměti přijímače přiřadit, nebo naopak z paměti

Topná trubice se zapne a zase vypne, dálkový ovladač RTS je přiřazen do paměti/vymazán z paměti přijímače.

7.3 Skupinové ovládání a ovládání z více míst

7.3.1 Skupinové ovládání

Obrázek N

modulů Heating Mod/Var Receiver RTS.) Odpojte od elektrické sítě topidla Heating Mod/Var Receiver RTS (c. d.a.e.) ovládaná steiným ovladačem RTS

2) Připojte k síti první topidlo Heating Mod/Var Receiver RTS Pripojte k siti prvni topidlo Heating Mod/Var Receiver RTS
(c), které má být řízeno tímto dálkovým ovladačem RTS.

A Dvojité vypnutí napájecího napětí provádějte jen tehdy, chcete-li vynulovat/resetovat nastavení Heating Mod/Var Stickněta současně tlačítka Naboru a Doli na dálkovým Stiskněte současně tlačítka Nahoru a Dolů na dálkovém. ovládači RTS: topná trubice se zapne a opět vypne

4) Stiskněte tlačítko PROG ovládače RTS Topná trubice se zapne a opět vypne, čímž signalizuje, že ovladač RTS je

zaznamenán přijímačem Heating Mod/Var Receiver RTS 5) Vypněte napájení Heating Mod/Var Receiver RTS

(c), který byl právě přiřazen, a pokračujte přiřazením následujícího modulu Heating Mod/Var Receiver RTS. 6) Zapněté napájení dalšího modulu Heating Mod/Var Receiver RTS určeného k přiřazení a zopakujte kroky 3) 4) a 5) pro každý další Heating Mod/Var Receiver RTS

Zapněte napájení všech modulů Heating Mod/Var Receiver RTS přiřazených k ovladači RTS.

7.3.2 Ovládání z více míst Obrázek O

Ovládání z více míst: jeden Heating Mod/Var Receiver RTS se ovládá více ovladači RTS. ↑ Do paměti jednoho modulu Heating Mod/Var Receive RTS lze uložit nejvýše 12 dálkových ovladačů.

Stiskněte tlačítko PROG již přiřazeného ovladače RTS (a) a podržte jej, dokud se topná trubice nezapne, a poté nevypne: Heating Mod/Var Receiver RTS se nachází

v režimu programování po dobu 2 min 2) Krátce stiskněte tlačítko PROG na ovladači RTS (b), který

Topná trubice se zapne a zase vypne, dálkový ovladač RTS je přiřazen do paměti.

Tyto dva kroky opakujte pro přiřazení každého dalšího dálkového ovládače ŘTS.

8.1 Máte problém s modulem Heating Mod/Var Receiver RTS?

lémy	Možné příčiny	Řešení
tlačítka RTS	Vadný přívod síťového napětí.	Zkontrolujte napájení
žádnou opné	Heating Mod/Var Receiver RTS je špatně připojen.	Zkontrolujte kabeláž Heating Mod/Var Receiver RTS.
	Ovladač RTS není přiřazen k Heating Mod/Var Receiver RTS.	Postupujte kroky pro přiřazení ovladače RTS.
	Použitý ovladač RTS není kompatibilní s Heating Mod/Var Receiver RTS.	Ověřte, zda jsou oba výrobky kompatibilní.
	Baterie v ovladači RTS jsou již slabé.	Vyměňte baterie za nové stejného typu.
	Jedna nebo několik topných trubic je (jsou) spálená (spálené).	Vyměňte topnou trubici (topné trubice)
	Výkon jedné nebo několika topných trubic přiřazených k Heating Mod/ Var Receiver RTS způsobuje překročení celkového výkonu 3 000 W.	Zkontrolujte, zda topná/topné trubice v topidle Heating Mod/Var Receiver RTS nezpůsobuje (nezpůsobují) překročení celkového výkonu 3 000 W.

8.2 Výměna ztraceného nebo poškozeného

Skupinové ovládání: jeden ovladač RTS ovládá několik () Tento postup použijte v případě, že není k dispozici žádný z ovládačů uložených v paměti přijímače.

 ∧ Vynulováním se vymažou přiřazené ovladače, ale oblíbená hodnota topného výkonu zůstane uložena v naměti

Receiver RTSI

 Na 2 vteřiny přerušte přívod proudu ze sítě 2) Obnovte přívod elektrického proudu asi na 10 vteřin

(minimálně na 5 s a maximálně na 15 s). Opět na 2 vteřiny přerušte přívod proudu ze sítě Obnovte napájení ze sítě: topná žárovka se rozsvítí

a poté zhasne 5) Krátce stiskněte tlačítko PROG nového ovladače RTS (f): Topná trubice se zapne a opět vypne, čímž signalizuje že nový ovladač RTS je zaznamenán modulem Heating Mod/Var Receiver RTS

8.3 Návrat do výrobního stavu

Obrázek Q

▲ Toto vynulování odebere všechny ovladače a resetuie astavení oblíbeného topného výkonu na 33% celkového

Dvojité vypnutí proudu provádějte jen tehdy, chcete-li vynulovat/resetovat nastavení modulu Heating Mod/Var) Na 2 vteřiny přerušte přívod proudu ze sítě.

2) Obnovte přívod elektrického proudu asi na 10 vteřin (minimálně na 5 s a maximálně na 15 s). 3) Na 2 vteřiny přerušte přívod proudu ze sítě

4) Obnovte napájení ze sítě: topná žárovka se rozsvítí a poté zhasne. 5) Stiskněte a držte tlačítko PROG na již přiřazenér ovladači RTS, topná trubice se dvakrát po sobě zapne

a vypne: všechny ovladače byly vymazány.

Další ovladače RTS přiřaďte postupem uvedeným v kapitole "Uvedení do provozu"

9. Technické údaje

Pracovní kmitočet	433,42 MHz	
Napájecí napětí	230 V \sim 50 Hz	
Provozní teplota	-20 °C + 30 °C	
Teplota expozice	-20 °C + 50 °C	
Celkový maximální výkon	3 000 W	
Jmenovitý proud	13 A	
Pojistka	F20 A	
Typ vypnutí	Mikrovýpadek nebo výpadek napájecí sítě	
Stupeň krytí	IP44	
Přepěťová kategorie	2	
Impulzní výdržné napětí	2 500 V	
Rozměry (mm)	120 x 152 x 58	
Průměr vodiče	7 až 12 mm	
Průřez vodiče	1,5 mm² až 2,5 mm²	
Počet přiřaditelných dálkových ovladačů RTS	maximálně 12	
Třída ochrany	Kategorie I	
Stupeň znečištění	2	
Počet cyklů (ruční a automatické)	3 000 (3E3)	
Typ funkčnosti	1.B	
Kategorie software	Α	

Teplotní odolnost vodičů Minimálně 105° C

2/2

PL 6.2 Z nadajnikiem RTS

Rysunek I

1) W celu włączenia promiennika Wcisnać przycisk Góra. 2) W celu wyłączenia promiennika

Vcisnąć przycisk Dół. 3) W celu bezpośredniego włączenia wybranej mocy grzewczej «my»:

Wcisnać przycisk «Stop/my» 4) W celu zwiększenia mocy grzewczej:

 Wcisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk Góra: moc grzewcza zwiększa się do 33%, potem do 66%, a stepnie do 100% Zwolnić przycisk Góra, gdy wybrana moc grzewcza zostanie ustawiona

5) W celu zmniejszenia mocy grzewczej:Wcisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk Dół: moc

grzewcza zmniejsza się ze 100% do 66%, potem do 33%, następnie zanika Zwolnić przycisk Dół, gdy wybrana moc grzewcza

7. Dodatkowe ustawienia

1 Zmiana wybranego ustawienia mocy grzewczej «my»

Moc grzewcza urządzenia Heating Mod/Var Receiver RTS jest fabrycznie ustawiona na pozycję komfortową wynoszącą 33% mocy maksymalnej. Pozycję komfortową można zmienić, zależnie od potrzeb.

7.1.1 Przy pomocy nadajnika RTS z gamy Mod/

Rysunek J

Nadajnik RTS z gamy Mod/Var jest wyposażony w pokrętło regulacyjne

 Wcisnąć przycisk «my», aby włączyć lampę grzewczą w położeniu «my») Przesunąć pokrętło, aby dostosować moc grzewczą do

swoich potrzeb: 33%, 66% lub 100%. 3) Po ustawieniu żądanej mocy grzewczej, wcisnąć przycisk «my», przytrzymując go do momentu, aż lampa grzewcza w będzie dodany: właczy sie, a następnie zgaśnie:

Nowa moc grzewcza została zapisana w pamięci jako pozvcia komfortowa. 7.1.2 Przy pomocy standardowego nadajnika Rysunek K

 Wcisnąć przycisk «my», aby włączyć lampę grzewczą w Wcisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk Góra lub Dół, aby dostosować moc grzewczą do swoich potrzeb: 33%, 66% lub 100%.

3) Po ustawieniu żądanej mocy grzewczej, wcisnąć przycisk «my», przytrzymując go do momentu, aż lampa grzewcza nadajnika RTS urządzenie właczy się a nastopo zgoście: włączy się, a następnie zgaśnie: Nowa moc grzewcza została zapisana w pamięci jako pozycia komfortowa.

7.2 Dodanie / Wykasowanie nadainików RTS My pamięci urządzenia Heating Mod/Var Receiver RTS można zapisać maksymalnie 12 nadajników.

Postępować w identyczny sposób w celu dodania lub F Rysunek L, M

1) Wcisnąć przycisk PROG nadajnika RTS (a) zapisanego v pamięci, przytrzymując do momentu, aż lampa grzewcza włączy się, a następnie zgaśnie: - Urządzenie Heating Mod/Var Receiver RTS znajduje się w trybie programowania przez 2 minuty

Wcisnąć krótko przycisk PROG nadajnika RTS (b), który będzie dodany / wykasowany Lampa grzewcza włączy się, a następnie zgaśnie; nadajnik RTS zostaje dodany / wykasowany.

7.3 Tworzenie układu sterowania grupowego lub wielokrotnego

7.3.1 Sterowanie grupowe

 Rvsunek N Sterowanie grupowe: jeden nadajnik RTS steruje wieloma

dzeniami Heating Mod/Var Receiver RTS. 1) Odłaczyć zasilanie elektryczne urządzeń Heating Mod/Var Receiver RTS (c, d i e), które będą sterowane przy pomocy ednego nadajnika RTŚ.

N Właczyć zasilanie pierwszego odbiornika Heating Mod/ Var Receiver RTS (c), który będzie przyporządkowany do nadainika RTS. Wcisnać jednocześnie przyciski Góra/Dół na nadajniku

RTS: lampa grzewcza zaświeci się, a następnie zgaśnie. 4) Wcisnać przycisk PROG nadajnika RTS: Lampa grzewcza włączy się, a następnie zgaśnie, co oznacza, że nadajnik RTS został zapisany w pamięci urządzenia Heating Mod/ Var Receiver RTS.

5) Odłączyć zasilanie przyporządkowanego urządzenia Heating Mod/Var Receiver RTS (c), przed dodaniem kolejnego urządzenia Heating Mod/Var Receiver RTS 6) Właczyć zasilanie kolejnego urządzenia Heating Mod/ Var Receiver RTS, które będzie przyporządkow powtórzyć czynności określone w etapach 3), 4) i 5) dla każdego Heating Mod/Var Receiver RTS (d, e...) 7) Włączyć zasilanie wszystkich urządzeń Heating Mod/Var Receiver RTS przyporządkowanych do nadajnika RTS.

7.3.2 Sterowanie wielokrotne Rvsunek O

Sterowanie wielokrotne: iedno urzadzenie Heating Mod/Var 1) Wyłaczyć zasilanie sieciowe na 2 s Receiver RTS jest sterowane przez wiele nadajników RTS.

M pamięci urządzenia Heating Mod/Var Receiver RTS można zapisać maksymalnie 12 nadajników.

1) Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 s.

2) Włączyć zasilanie sieciowe na około 10 s (co najmniej 5 s i maksymalnie 15 s).

3) Wyłaczyć zasilanie sieciowe na 2 s 1) Wcisnać przycisk PROG nadajnika RTS (a) zapisanego w pamięci, przytrzymując do momentu, aż lampa grzewcza 4) Ponownie właczyć zasilanie sieciowe: lampa grzewcza vłaczy sie, a następnie zgaśnie: urządzenie Heating Mod/ 5) Wcisnać przycisk PROG nadajnika RTS, przytrzymując Var Receiver RTS znajduje się w trybie programowania przez 2 minuty.

Lampa grzewcza właczy się, a następnie zgaśnie;

nadainik RTS zostale dodany Powtórzyć te oba etapy, aby dodać pozostałe nadajniki RTS. 9. Dane techniczne

8. Wskazówki i rady 8.1 Usterki urządzenia Heating Mod/Var Receiver

emperatura pracy emperatura wystawienia Maksymalna moc całkowita Zasilanie sieciowe Sprawdzić zasilanie iest nieprawidłowe Maksymalne nateżenie pradu Bezpiecznik nie powoduje Heating Mod/Var okablowanie włączenia ani Receiver RTS iest urządzenia Heating Mod/Var Receiver Typ wyłaczenia podłaczone Nadajnik RTS nie Wykonać procedurę Stopień ochrony został zapisany w apisywania nadainika pamięci urządzei Heating Mod/Var RTS w pamięci. Kategoria przepieć Przypisana wartość napięcia Receiver RTS udarowego Użyty nadajnik RTS Wymiary (mm) nie jest kompatybilny kompatybilność obu rednica kabla Heating Mod/Var rzekrói żvły Receiver RTS iczba nadajników RTS, które aterie nadajnika Wymienić baterie na nowe o takich samych nożna zaprogramować RTS sa słabó ziom bezpieczeństwa Lampa lub lampy Wymienić lampe lub topień emisji grzewcze są lampy grzewcze przepalone lość cykli pracy (ręczne utomatyczne) lampy grzewcze lub lampy grzewcze przyporzadkowane do Rodzaj pracy orzynorzadkowane

do urządzenia Heating Mod/Var

8.2 Wymiana nadajnika w przypadku jego zagubienia lub uszkodzenia

Rysunek Q

7asilanie

na 33% mocy grzewczej

parametry muszą być wyzerowane!

(i) Wyzerowanie ustawień jest wykonywane w przypadk zagubienia lub uszkodzenia wszystkich nadajników RTS.

Myzerowanie ustawień powoduje wykasowanie wszystkich nadajników, natomiast moc grzewcza zapisana w pamięci jako pozycja komfortowa zostaje

⚠ Zasilanie można dwukrotnie wyłączyć tylko w przypadku urządzenia Heating Mod/Var Receiver RTS, którego parametry muszą być wyzerowane! Wyłączyć zasilanie sieciowe na 2 s

2) Włączyć zasilanie sieciowe na około 10 s (co najmniej 5 s i maksymalnie 15 s).

4) Ponownie właczyć zasilanie sieciowe: lampa grzewcza

zaświeci się, a następnie zgaśnie 5) Wcisnąć krótko przycisk PROG nowego nadajnika RTS (f):

Myzerowanie ustawień powoduje wykasowanie wszystkich nadajników i ustawienie pozycji komfortowe

↑ Zasilanie można dwukrotnie wyłączyć tylko w przypadku urządzenia Heating Mod/Var Receiver RTS, którego

o momentu aż lampa grzewcza włączy się, a następnie

zgaśnie dwa razy z rzędu: wszystkie nadajniki zostają

Zastosować procedury opisane w rozdziale

«Uruchomienie», aby dodać nadajniki RTS.

Lampa grzewcza włączy się, a następnie zgaśnie, co oznacza, że nowy nadajnik RTS został zapisany w pamięci urządzenia Heating Mod/Var Receiver RTS. 7.1 Modifying the «My» favourite heating level The favourite heating level on the Heating Mod/Var 8.3 Przywrócenie początkowej konfiguracji

433,42 MHz

230 V \sim 50 Hz

-20 °C + 30° C

-20°C + 50°C

3000 W

13 A

F20 A

Krótka przerwa w

asilaniu lub wyłaczenie

elektroniczne

IP44

2500 V

120 x 152 x 58

od 7 do 12 mm

maksymalnie 12

3000 (3E3)

Minimum 105° C

od 1.5mm² do 2.5mr

7.1.1 From a Mod/Var range RTS control point A Mod/Var range RTS control point is an RTS control poin

Figure I

Press the Up button

Press the Down button

Press the STOP/my button.

4) To increase the heating level:

to 33% then 66% then 100%

5) To reduce the heating leve

7. Optional settings

I) To switch on the heating ramp:

2) To switch off the heating ramp:

3) To switch on the «my» favourite heating level directly:

Release the Up button when the required heating level is

Press and hold the Down button: the heating level is reduced from 100% to 66% then 33% then switches off.

Release the Down button when the required heating level

with an adjustment thumbwheel) Press the «My» button to switch on the heating lamp in

2) Move the thumbwheel to adjust the heating level according to requirements: 33%, 66% or 100%.

3) Once the required heating level has been reached, press the «my» button until the heating lamp switches on then off: The new favourite heating level is programmed.

7.1.2 From an RTS control point Figure K

1) Press the «My» button to switch on the heating lamp in the «my» favourite position.

2) Press and hold the up or down buttons to adjust the heating level as required: 33%, 66% or 100%. 3) Once the required heating level has been reached, press the «my» button until the heating lamp switches on then off: The new favourite heating level is programmed.

7.2 Adding/Deleting RTS control points

⚠ Up to 12 control points can be programmed into a Heating Mod/Var Receiver RTS. Proceed in the same way to add or remove a control

Figure L. M

) Press the PROG button on the programmed RTS control point (a) until the heating lamp comes on then goes out: The Heating Mod/Var Receiver RTS will be in programming mode for 2 mins

P) Briefly press the PROG button on the RTS control point (b) to be added or deleted: The heating lamp comes on then goes out; the RTS

control point has been added/removed. 7.3 Creating multiple or group controls

7.3.1 Group contro

Figure N

Group control: one RTS control point controls several ² Heating Mod/Var Receiver RTSs.) Switch off the power supply to all the Heating Mod/Var Receiver RTSs (c, d and e) to be controlled by a single

RTS control point 2) Switch on the power to the first Heating Mod/Var Receiver RTS (c) to be linked to the RTS control point. 3) Simultaneously press the Up/Down buttons on the RTS

Press the PROG button on the RTS control point: the heating lamp will come on then go out again to indicate that the RTS control point has been programmed into the Heating Mod/Var Receiver RTS.

EN 6.2 With an RTS control point 5) Switch off the power to the Heating Mod/Var Receiver RTS (c) that has just been linked before adding the next

) Switch on the power to all the Heating Mod/Var Receiver RTSs linked to the RTS control point.

7.3.2 Multiple control

Press and hold the Up button: the heating level increases Figure O

Multiple control: one Heating Mod/Var Receiver RTS is 3) Cut the power supply for 2 seconds controlled by several RTS control points.

4) Switch the power supply back on the power supply back of the power supply back on t ⚠ Up to 12 control points can be programmed into a Heating on then goes out.

Mod/Var Receiver RTS 1) Press the PROG button on the programmed RTS control point (a) until the heating lamp comes on then goes out: The Heating Mod/Var Receiver RTS will be in

rogramming mode for 2 mins. 2) Briefly press the PROG button on the RTS control point

The heating lamp comes on then goes out: the RTS Repeat these two steps to add each RTS control poin

Receiver RTS is factory-set to 33% of maximum power. This favourite position may be modified as required. Repeat these two steps to add each RTS of Receiver RTS is factory-set to 33% of maximum power. 8. Tips and recommendations 8.1 A problem with the Heating Mod/Var

	Receive	r RTS?	
t	Problems	Possible causes	Solutions
	The heating ramp cannot	The power supply is faulty.	Check the power supply.
	be operated by pressing one of the buttons on	The Heating Mod/ Var RTS Receiver is incorrectly connected.	Check the Heating Mod/Var Receiver RT wiring
	the RTS control point.	The RTS control point has not been programmed into the Heating Mod/ Var Receiver RTS.	Follow the procedure for programming an RTS control point.
!		The RTS control point used is not compatible with the Heating Mod/Var Receiver RTS.	Ensure the two products are compatible.
		The batteries in the RTS control point are weak.	Replace the batteries with identical ones.
1		The heating lamp(s) is/are blown.	Replace the heating lamp(s).
I		The heating lamp or lamps linked to the Heating Mod/Var Receiver RTS are in excess of 3000 W.	Ensure that the heating lamp or lamps linked to the Heating Mod/Va Receiver RTS do not exceed 3000 W in total
	8 2 Renlaci	ng a lost or broke	an control point

8.2 Replacing a lost or broken control point Figure P

(i) This reset is carried out if all the RTS control points have been lost or broken.

Only switch off the power twice to the Heating Mod/Var Receiver RTS to be reset!

Switch the power supply back on for approximately 10

seconds (for at least 5 seconds but no longer than 15 3) Cut the power supply for 2 seconds.

The heating lamp will come on then go out again control point: the heating lamp comes on then goes out. to indicate that the RTS control point has bee programmed into the Heating Mod/Var Receiver RTS.

8.3 Restoring the original configuration Figure Q

Heating Mod/Var Receiver RTS.
6) Switch on the power to another Heating Mod/Var Receiver RTS to be linked, and repeat steps 3), 4) and 5) for each of the Heating Mod/Var Receiver RTSs (d, e, etc.).
7) Switch on the power to all the Heating Mod/Var Receiver RTSs (d, e, etc.).
7) Switch on the power to all the Heating Mod/Var Receiver RTS to be resett

1) Cut the power supply for 2 seconds

2) Switch the power supply back on for approximately 10 seconds (for at least 5 seconds but no longer than 15

4) Switch the power supply back on: the heating lamp comes

5) Press the PROG button on the RTS control point until the heating lamp comes on then goes out twice in

ccession: all control points have been deleted. - Follow the procedures in the section entitled

"Commissioning" to add RTS control points.

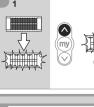
9. Technical data

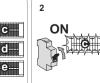
Radio frequency	433.42 MHz
Power supply	230 V \sim 50 Hz
Operating temperature	-20°C + 30°C
Exposure temperature	-20°C + 50°C
Maximum total power	3000 W
Rated current	13 A
Fuse	F20 A
Break type	Micro break and electronic break
Index protection rating	IP44
Overvoltage category	2
Impulse withstand voltage	2500 V
Dimensions (mm)	120 x 152 x 58
Cable diameter	from 7 mm to 12 m
Conductor cross section	from 1.5mm² to 2.5mm²
Number of programmable RTS control points	12 maximum
Safety level	Class I
Pollution index	2
Number of cycles (manual and automatic)	3000 (3E3)
Type of operation	1.B
Software class	A
Cable temperature resistance	Minimum 105° C

This reset removes all control points but retains the favourite heat level programme

1) Cut the power supply for 2 seconds

4) Switch the power supply back on: the heating lamp comes 5) Briefly press the PROG button on the new RTS control





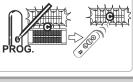


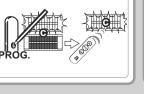




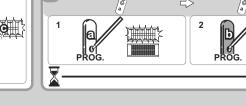


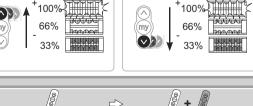


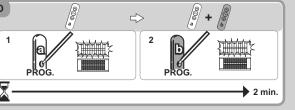


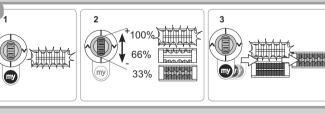


(my)



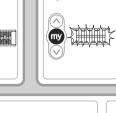






ON

10 sec



Receiver RTS mają RTS nie mają w sumie moc ponad 3000 W. RTS nie mają w sumie mocy większej niż

urządzenia Heating Mod/Var Receiver



Klasa oprogramowania Odporność kabli na

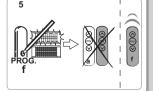
100%)

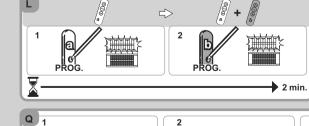
66%

temperaturę



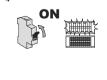
my

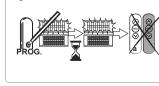












5106241B000_HEATING_MODVAR_REC_RTS_3Kw_CSPLEN.indd 4-6 23/01/2014 16:18